

# 台灣閩南語的連讀變調和語言節奏

駱嘉鵬

國立臺中教育大學 臺灣語文學系

## 摘 要

閩南語的聲調一如現代華語，有本調、變調和輕聲之別，但個別字詞在句中的變調屬性，則比華語來得複雜。近年以來，台灣連年舉辦語文競賽，其中閩南語朗讀和演說部分，參賽者對於字音的掌握，逐年都有進步；但在連讀變調方面，仍有許多尚待改進之處。

大體而言，決定台灣閩南語變調屬性的關鍵因素在於詞性，以及詞彙的句法角色和詞序，甚至關係到音步和詞彙的熟稔度。錯誤的變調，不僅違反語感的自然，甚至足以影響語意的傳達。

此外，連讀變調的表現，還須配合語言的節奏。台灣閩南語的本調、變調和輕聲，各有基本的音強和音長。但在特殊條件下，也可能稍做調整，以便傳達更精確的語意。

本文依照個人語感，以及擔任語文競賽評審的經驗，探討閩南語連讀變調的準則。採用語料以台灣閩南語朗讀比賽文章為主，論述其變調要領，著重在本調與變調的適用時機，及其與語言節奏的相互配合。希望藉此勾勒台灣閩南語變調的適用條件，對本語言學習和使用者變調屬性的掌握有所助益。

關鍵詞：台灣閩南語、連讀變調、語言節奏

## 1. 前言

閩南語的聲調一如現代華語，有本調、變調和輕聲之別，但個別字詞在句中變調屬性的判別，則比華語來得複雜。錯誤的變調，不僅違反語感，甚至可能造成語意的混淆。此外，語音的長短節奏，在語意的傳達方面，亦扮演不容忽視的腳色。本文以台灣閩南語通行腔為例，以全國語文競賽閩南語朗讀文章為主要素材，根據個人語感，分析詞彙內部和詞彙在句中變調屬性的判別標準，<sup>1</sup>並進一步探討變調和語言節奏如何搭配，以便傳達精確的語意。

## 2. 文獻回顧

關於閩南語的連讀變調，歷來學者比較偏重在各個調類本調和變調調值的描述，至於變調發生的時機，則較少加以論述。以下列舉數家說法，並略加評述。

### 2.1 周長楫 (1991)

周氏以廈門方言為例，說明閩南語的變調規則如下：

(一) 兩字組的變調規律：

1. 陰平、陽平變陽去。
2. 上聲變陰平。
3. 陰去變上聲。
4. 陽去變陰去。
5. 陰入：
  - (1) -p,-t,-k 尾變陽入。
  - (2) 喉塞音尾變上聲。
6. 陽入變陰去。

(二) 三字或三字以上的字連讀，除最後一字不變調，其餘的字要變調，變調規律可按兩字組連讀變調的規律類推。如：新聞紙<sup>44</sup><sub>22</sub> bun<sup>24</sup><sub>22</sub> tsua<sup>53</sup>、廈門日報<sup>22</sup><sub>21</sub> bng<sup>24</sup><sub>22</sub> lit<sup>4</sup><sub>21</sub> po<sup>21</sup>。

(三) 形容詞的三疊式變調有所不同，第一字變陽平或陰平，第二字按變調規律變。如：

<sup>1</sup> 文末附錄標記變調屬性的一篇文章示例。變調屬性以下加底線區分如下：雙實線表示本調，單實線表示隨前變調輕聲，虛線表示固定低調輕聲，不加底線表示一般變調。

青青青 tshinn<sup>44</sup><sub>24</sub> tshinn<sup>44</sup><sub>22</sub> tshinn<sup>44</sup>、紅紅紅 ang<sup>24</sup><sub>24</sub> ang<sup>24</sup><sub>22</sub> ang<sup>24</sup>、水水水 sui<sup>53</sup><sub>44</sub> sui<sup>53</sup><sub>44</sub> sui<sup>53</sup>。

(四)「不變調單位」的規律大體上是：

1. 主語與謂語為分界線，主語部分的最後一字和謂語部分的最後一字為不變調單位。  
如：阮阿兄是閩南人。<sup>2</sup>
2. 動賓結構中賓語的末字是不變調單位。如：送一本冊互伊。
3. 偏正結構中助詞「的」前定語的末字不變調。如：小王的同學。
4. 輕聲前的最後一字也是不變調單位。如：講起來真囉唆。

以上所述，與台灣閩南語略有出入，說明如下：

(一)關於「兩字組的變調規律」，應指一般狀況下，兩字詞的「前字」的變調規律。唯仍有幾點有待商榷：

1. 並非所有兩字詞都是前字變調、後字不變，也有前字不變、後字輕聲（如：看著、驚死），或前後字都唸本調的用例（如：地動、頭痛）。
2. 所謂某調變某調，只是近似，未必完全相同。即使完全相同，也只是特定方言點的個別現象，並不適用於多數台灣閩南語。

(二)關於「三字或三字以上的字連讀」，亦如「兩字組的變調規律」，應根據其結構的不同，而採用不同的變調規則。如：目箍紅、紅目眉、烏天暗地、天烏地暗。

(三)形容詞的三疊式變調，與台灣閩南語不同。在台灣閩南語中，第二字和末字與周說相同，都按照一般變調規則變化。首字變調一般分為兩類：陰平、陽平、陽去和陽入變為高升（35）調，比陽平本調<sub>24</sub>來得高，並且可以和第二字合音為升降（352）調；上聲、陰去和陰入則按照一般變調，亦可縮併為雙音節。

(四)關於不變調的規則：

1. 除周氏所列基本規則外，主語若為人稱代名詞則需變調，謂語末字若為人稱代名詞除非強調，否則要唸輕聲。如：我毋知影、我毋驚你。
2. 如上所述，動賓結構中賓語的末字若為代名詞，應讀為輕聲。

## 2.2 蕭宇超（2000）

本文以「優選理論」觀點討論台灣閩南語的連讀變調。在聲調制約方面，Ident-T-R 與 \*T2/D 並列為最高層級制約，確保最右端之聲調有相同的表層對應，並避免在局部範疇中出現兩個或兩個以上之有標成分。在韻律制約方面，取決於 AlignP-R，將音韻詞組右端與

<sup>2</sup> 本節所引各例，以各家原文為主，少部分略作修改，變調標誌則皆為筆者所加。因各家舉例未明確區分固定低調與隨前變調輕聲，本節標示輕聲皆用虛線；次節以後筆者所舉各例，則依註 1 原則標示。

XP 右端對齊，句法與音韻之介面則可進一步藉由「對應理論」來詮釋。

主要探討的問題有三：

- (一) 與台灣閩南語變調有關的聲調制約如下：
  1. Ident-T：輸入值中的聲調在輸出值中必須有相同對應
  2. Ident-T-R：輸入值中右端的聲調在輸出值中必須有相同對應
  3. \*T2/D：在局部範疇 D 內不可有兩個單字調
  4. Ident-T-R, \*T2/D >> Ident-T
- (二) 與變調範疇有關的韻律制約如下：
  1. AlignP-R：對齊音韻詞組右端與 XP 右端
  2. \*ProsSt：不可有內部韻律結構
  3. AlignP-R >> AlignP-L, \*ProsSt
  4. Ident-T-R, \*T2/D, AlignP-R >> Ident-T, AlignP-L, \*ProsSt
- (三) 「通用制約」詮釋句法與音韻之介面如下：
  1. 對應理論與間接指涉假設
  2. 句法與韻律對應
  3. 韻律與聲調對應、X 與 Y 對應

### 2.3 王水秀 (2002)

王氏討論的重點，是吟誦古詩的原則，她強調以下三點：

- (一) 一律用文言音（讀書音）來朗讀吟唱。
- (二) 朗誦詩詞時，名詞一律唸本調，不變調。
- (三) 朗誦五言詩時，每一句的第二、第五字，七言詩的第二、第四、第七字拉長音，遇入聲字時，短促急收藏，須停頓延長拍子。

關於第一和第三點，是閩南人吟誦古詩的共識，與本文焦點關係較遠，姑置不論。至於名詞唸本調，則因名詞通常是話題焦點，為使語意明白，故不能弱讀、輕讀，因此必須唸本調。這個原則即使是在白話口語之中也是適用的。

### 2.4 董忠司 (2002)

董老師提到關於台灣閩南語變調與否的幾個原則如下：

- (一) 單位詞的末字讀本調、不變調，其餘各字變調。如：秋風夜雨。
- (二) 輕聲字（詞）的前一字不變調。如：擔咧、走過去。
- (三) 連詞和介詞後接他字時，需要變調，而其前一字不變調。例如：古錐的林大樹、電

腦恰毛筆、做才有福。

(四) 時間詞、方位詞或詞組的末字不變調。例如：三百外冬前荷蘭人來到台員、安平古堡內英雄哭悲哀。

(五) 單位句的「主題」和「敘述」二部分的末字不變調。「敘述」部分中，做為述語的及物動詞末字（和後接的賓語）要變調。如：阿公掘著一尾旋溜蝦、台灣文學史真趣味。

(六) 代名詞中的「我 $gua^2$ 」、「你(汝) $li^2$ 」、「伊 $i^1$ 」、「阮 $guan^2/gun^2$ 」、「咱 $lan^2$ 」、「恁 $lin^2$ 」、「裨 $in^1$ 」等詞：

1. 單字讀本調（「伊」也常讀變調）。
2. 做為句子的「主題」時，經常變調（這一點和上一條不同，是上一條規律的特殊限制）。
3. 在動詞後，通常是輕聲調；強調動作的對象時讀本調。

(七) 「人(儂)」平常變調以外，作為代名詞用於主題時，也要變調。此時，適用上一條的變調規律。如：

1. 彼個，人無愛啦。（「人」字變調，表示「那個嘛，人家我不要。」）
2. 彼個人無愛啦。（「人」字不變調，表示「那個人（我）不要啦。」）
3. 有人咧破壞咱台員。（「人」字變調）
4. 有歹人咧破壞咱台員。（「人」字不變調）

## 2.5 盧廣誠（2002）

盧氏關於台灣閩南語變調屬性的論述，要點如下：

(一) 出現在句首的主題因為是句子談及的內容，通常代表的都是說話者要談論的主要訊息，所以主題的最後一個音節（或唯一的音節）會成為一個聲調單位。例如：

1. 彼碗飯你有食去無？
2. 碗予你洗，塗跤我來搨。

(二) 出現在句首的時間詞、處所詞，因為標示事件或狀態發生或存在的時地，也是說話者要傳達的重要訊息，所以最後的音節也說成本調。例如：

1. 昨昏基隆雨落足大的。
2. 南投透早閣地動。

(三) 此外，一個句子的主語和述語通常各是一個聲調單位。例如：

1. 因仔攏出去耍矣。
2. 柑仔敢有甜？

(四) 但主語若是人稱代詞，因為這是說話雙方都已知的舊訊息，通常不需要強調，所以都說成變調。出現在述語最後一個音節的人稱代詞也因為同樣的理由，通常都說成輕聲。例如：

1. 你會曉講日本話無？
2. 伊敢卜來台北？

(五) 定語或狀語的最後一個音節（或唯一的音節）通常說成變調，因為被修飾的名詞或動詞、形容詞才是談話中要傳達的主要訊息。例如：

1. 狡獠人，交無朋友。
2. 即粒楊桃足酸的。

(六) 但名詞之前的定語若附加了詞尾「-的」，由於與被修飾的名詞關係不那麼緊密，而且定語本身也傳達了較重要的訊息，因此單獨構成一個聲調單位。在這樣的聲調單位中，由於詞尾「-的」不是實詞，必須變調，所以「-的」之前的那個音節要說成本調。例如：

1. 狡獠的人，交無朋友。
2. 鐵的桌仔卡耐用。

(七) 「-的」之前如果是代名詞，則不能構成聲調單位，也就是說，代名詞出現在「-的」之前還是要變調。例如：

1. 你的錢園仔叨位？
2. 我的代誌你莫管。

(八) 台閩語的「人」可以當名詞，也可以當代名詞，所以在句子裡要說成本調或變調，完全取決於在該句中到底是充當名詞或是代名詞而定。例如：

1. 人無爽快。(按：「人」字讀本調，表示某人；讀變調表示說話者本人，如華語「人家」。)
2. 伊卜剖人。(同上按語)

(九) 兼語式句子的聲調單位如下：

1. 經理叫幹部入來開會。
2. 全班選阿勇做班長。

(十) 連動結構的聲調單位如下：

1. 我卜買便當轉來食。
2. 林小姐卜買便當轉來食。

(十一) 並列的主語或賓語，每一個是重要訊息，所以都自成一個聲調單位。例如：

1. 老師、職員、學生攏卜去遊覽。
2. 我買柑仔、柳工俗梨仔。

(十二) 同位結構各同位成分自成一個聲調單位。例如：

1. 校長林文賢並無參加即擺的會議。
2. 番仔厝安祿山

(十三) 修飾雙音節方位詞和時間詞的成分也獨立成為聲調單位。例如：

1. 台灣中部
2. 食飽以後

(十四) 但如果是單音節方位詞或時間詞，修飾成分就要變調。例如：

1. 台灣頭
2. 食飽後

(十五) 時間詞和方位詞當狀語時，由於是重要訊息，所以不會變調。例如：

1. 昨昏講的。
2. 高雄買的。

上列各家，以董、盧二說較為詳盡。本文即以此為基礎，衡量個人語感，對台閩語變調屬性的判別準則，進行全面性的檢視。

### 3. 台灣閩南語的變調屬性

#### 3.1 台灣閩南語的聲調系統

台灣閩南語依照語音的差別，可以細分為許多次方言。就聲調而言，除了鹿港腔四聲各分陰陽計有八個調類，其餘各腔多缺陽上總計七個調類。每個調類都有各自的本調和變調；在特殊語境下，部分字音讀為輕聲。輕聲也可以視為一種特殊的變調。此外還有因合音或加強語氣而形成的特殊聲調，一般稱為第九聲。

台灣閩南語各腔之間聲調的差別主要在於調值的高低升降，調類大多一致，在詞彙和句中各字的變調屬性也多半一致。本文討論台灣閩南語的變調屬性，以通行腔為主要依據，<sup>3</sup>其調值如下表：

<sup>3</sup> 台灣閩南語通行最廣的腔調，代表方言點為高雄。

表一 台灣閩南語通行腔調值表

調類 調值	陰平	上	陰去	陰入	陽平	陽去	陽入
本調	44	52	21	<u>20</u>	24	33	<u>43</u>
變調	33	44	52	52/ <u>40</u> <sup>4</sup>	33	11	<u>10</u>

### 3.2 變調屬性分類

台灣閩南語的各個調類，在口語表達的實際語境中，分別具有本調和變調之別；此外，在特定語境下，也可能讀為輕聲。配合音長和音強所展現出來的變調屬性類別，有助於傳達詞彙的結構以及語法功能。就變調屬性而言，可以分為以下三類：本調占時最長、發音最強；變調占時稍短、發音稍弱；輕聲占時最短、發音最弱。例如：

- (1) 食飽矣。
- (2) 俗物無好貨。

上例中「飽物貨」三字讀本調，「食俗無好」四字讀變調，「矣」字讀輕聲。

### 3.3 詞彙內部的變調

台灣閩南語的詞彙，以末字讀本調，其餘各字讀變調為原則。但對於主謂結構的詞彙而言，由於其主語是焦點，因此一般也讀本調。三疊詞的形容詞用來表示強調，因此也有特殊的變調。

#### 3.3.1 主謂結構

主謂結構的詞彙，不論構詞之後的詞性為何，其主語和謂語常讀本調。例如：

- (3) 地動、天光、頭痛、喉溼、天烏地暗

唯部分常用詞彙，則依一般規則，僅末字讀本調。例如：

- (4) 喙焦、面熟、米芳

<sup>4</sup> 喉塞韻尾陰入變為 52 調，-p, -t, -k 韻尾陰入變為 40 調。



### 3.3.2 三疊詞

三疊詞的變調屬性分為兩類：

陰平、陽平、陽去和陽入調：依一般原則，末字讀本調，其餘讀變調。但首字為表示強調，變為特殊的高升調。例如：

(5) 金金金、平平平、厚厚厚、實實實。

上聲、陰去和陰入調：依一般原則，末字讀本調，其餘讀變調。例如：

(6) 苦苦苦、脆脆脆、澀澀澀。

### 3.3.3 其他結構

除了上述兩類特殊結構之外，不論是詞幹前加詞頭或後加詞尾，抑或是定中、狀中、述賓、述補、並列、重疊等各類複合詞，皆以一詞為一個變調單位，末字讀本調，其前各字讀變調。例如：

(7) 阿公、樹仔、月餅、苦勸、食飯、食飽、碗箸、輕重、走揣、芳芳、一本一本、酸  
甘甜仔酸甘甜。

## 3.4 詞彙在句中的變調

台灣閩南語的詞彙在句中的變調，主要依據詞性來做區別。由於名詞是話題的焦點，因此以讀本調為原則；語尾助詞語氣最弱，以讀輕聲為原則；其餘各詞類則除出現在子句末或句末輕聲之前讀本調外，以讀變調為原則。

### 3.4.1 名詞

#### 3.4.1.1 人稱代名詞

人稱代名詞做主語或兼語時以讀變調為原則。例如：

(8) 我知影矣！

(9) 你叫伊莫出去。<sup>5</sup>

做領格時以讀變調為原則。例如：

(10) 我的冊包

(11) 阮老爸

做賓語時以讀輕聲為原則，讀本調則表示強調。例如：

(12) 我欲送你。

(13) 是欲送你，無欲送伊。

#### 3.4.1.2 時間詞和處所詞

時間詞和處所詞的長詞依層級劃分為原則，各層級末字讀本調，其餘讀變調。例如：

(14) 二空二一年四月二九，早起九點三十分四十秒

(15) 台中市西區民生路二段四十二之三號三樓

短詞則依音步劃分為原則，各音步末字讀本調，其餘讀變調。例如：

(16) 三點半、三點二十、三工前、三年以後、娶某前、生子以後

(17) 神桌頂、神桌頂面、台北橋頭、台北橋頭前

#### 3.4.1.3 其他名詞

除上列各類外，一般名詞以讀本調為原則，例如：

(18) 原本掠準家己對臺灣原住民的文化已經有一點仔了解。

其中的時間詞「原本」、代名詞「家己」和一般名詞「原住民、文化」皆讀本調。

名詞做定語時讀變調，但與中心語之間插入「的」則不變調。例如：

---

<sup>5</sup> 另有少數腔調人稱代名詞做主語時讀本調。

(19) 王梨釋迦、古典音樂、宗教信仰、文化體驗

(20) 古典的音樂、宗教的信仰、文化的體驗

### 3.4.2 動詞

動詞後接賓語或補語時應變調。例如：

(21) 食飯、拍球

(22) 電視播講風颱欲到矣。

上例中的動詞「食、拍、播、講」皆讀變調。

動詞之後不接賓語或補語時讀本調。<sup>6</sup>例如：

(23) 飯先食才講。

(24) 先講先贏！

### 3.4.3 形容詞

形容詞後接所修飾的名詞中心語時應變調。例如：

(25) 紅花、好額人

形容詞後附詞尾「的」則讀本調。例如：

(26) 紅色的花、好額的人

### 3.4.4 副詞

副詞後接所修飾的動詞、形容詞或副詞時應變調。例如：

(27) 勢走、較緊行

<sup>6</sup> 包括賓語省略、前移或無賓語且動詞後不接補語。

副詞所修飾的動詞前移，則讀本調。例如：

(28) 食緊拚破碗、一旦走拋拋

#### 3.4.5 數量詞

數量詞後接名詞中心語時應變調。例如：

(29) 一蕊花、一樞大樞樟仔樹跔

數量詞搭配的名詞中心語前移或省略，則量詞不變調。例如：

(30) 花一蕊五箍、一蕊五箍

#### 3.4.6 時態助詞：著、過

時態助詞後接賓語時讀一般變調。例如：

(31) 享受著微微仔吹的涼風

(32) 接著手機仔了後

賓語前移或省略，則時態助詞讀輕聲。例如：

(33) 手機仔接著了後

(34) 阮攏毋捌經驗過

#### 3.4.7 趨向補語：來、去、～來、～去

趨向補語在句尾、子句尾或輕聲前讀輕聲。例如：

(35) 一蕊油桐花親像咧創治全款飄落來。

(36) 伊早就行倚過去矣。

趨向補語不在句尾或子句尾時讀一般變調。例如：

(37) 伊對褲袋仔擱出來準備欲聽的手機仔

(38) 倒轉去伊原本的眠床

上例(35)的趨向補語「落來」出現在句尾，(36)的「過去」出現在句尾輕聲之前，因此讀輕聲；例(37)的趨向補語「出來」和(38)的「轉去」後接賓語，因此讀一般變調。須特別留意的是，「來、去、出、入、過」等詞素，既可做為趨向補語，亦可做為一般動詞。當做為一般動詞使用時，即不讀輕聲。例如下表二：

表二 趨向補語與一般動詞的變調屬性比較示例

關鍵字眼	做一般動詞	做趨向補語
來	伊 <u>來</u> 過矣。	伊 <u>提</u> 來 <sup>7</sup> 矣。
去	伊 <u>去</u> 矣。	伊 <u>走</u> 去矣。
出	伊 <u>出</u> 來矣。	伊 <u>提</u> 出來矣。
入	伊 <u>入</u> 去矣。	伊 <u>行</u> 入去矣。
轉	伊 <u>轉</u> <sup>8</sup> 來矣。	伊 <u>提</u> 轉來矣。

上表各關鍵字做一般動詞時皆讀本調，<sup>9</sup>做趨向補語時則讀輕聲。

#### 3.4.8 附帶考量

除上述主要原則外，超過五個字以上的複合詞常依組合層次劃分。例如：

(39) 南部沿海地區

(40) 本土語言教學

此外，成語和熟語視為一個單位，僅末字讀本調，其餘各字讀變調。例如：

(41) 無聲無說、惹來惹去、惹神惹神

關聯性高的並列詞視為一個單位，偶然結合的並列詞則視為不同單位。例如：

<sup>7</sup> 趨向補語「來」字，台灣閩南語通行腔在此讀固定低調輕聲，唯亦有少數腔調讀隨前變調輕聲。

<sup>8</sup> 動詞「轉」字，部分腔調有演變為輕聲的趨勢。

<sup>9</sup> 其後若接處所補語時，自然應按 3.4.2 的規則變調。

(42) 親像太平洋的海面光光爍爍、海水深深嬌嬌。

上例的「光光」和「爍爍」語意相近，可視為一個詞彙；「深深」和「嬌嬌」只是偶然結合，分別讀本調，有助於語意的理解。

#### 4. 台灣閩南語的語言節奏

書面的文字雖是線性的組合，但就其語意而言，則往往具有多層次的組合結構。透過段落和標點的輔助，可以讓讀者適切地了解作者的本意。就口語表達來說，字音的長短和強弱，除了根源於本調的舒促，也必須配合變調的屬性。至於音節的延長或停頓，則可以用來展現語法結構的層次感，讓語意的傳達更加準確而自然。

##### 4.1 語音的續接、延長和停頓

書面文字除了標點和段落的安排之外，看不出每個字的輕重緩急。標點和段落可以稍微彌補，來增強語意傳達的功能。口語陳述或朗讀，除了必須善用停頓來展現標點和段落的功能之外，在句中各詞的銜接，還必須適切地利用延長或停頓來進行更細緻的表達。

如前所述，閩南語的名詞和句末字通常讀本調，<sup>10</sup>其餘通常讀變調。變調屬性和語音的長短強弱息息相關，一般而言，本調既長又強，變調稍弱而短，輕聲最弱最短。但有時為了凸顯語法結構，也可能延長變調字眼的時間；<sup>11</sup>序列出現的各詞尾音的延長或停頓，也可以用來展現語意的連貫或斷離。<sup>12</sup>

##### 4.2 語言節奏與變調屬性的配合

變調屬性不僅與語意的表達密切相關，在朗讀書面作品時，更須配合適當的語言節奏，才可以精確地表達文意。語言節奏和變調屬性與句法結構息息相關，違反語言的自然節奏，往往會讓聽者覺得彘扭，甚至造成語意的誤解。<sup>13</sup>有些書面文字的歧義句，透過準確的變調和節奏，即可區分其含義，例如表三：

<sup>10</sup> 排除句尾輕聲之外的末字。

<sup>11</sup> 參見 4.3 節。

<sup>12</sup> 參見下表四。

<sup>13</sup> 參見 4.4 節。

表三 變調屬性對語意的影響示例

語句或子句	關鍵字眼	讀本調	讀變調
中國人真濟。	國	「中國」的人口很多。	(某地或全世界的)「中國人」很多。
美國總統權上大。	國	在「美國」,總統的權力最大。	(在某場合或全世界)「美國總統」的權力最大。
我無講你毋知。	講	(關於XX)我如果不說,你就不會了解。	我並沒說「你不了解。」這句話。
台灣毋願佮伊拚。	願	台灣人因為不甘心,所以跟他拚了。	台灣人不願意跟他拚。

上列各句的關鍵字眼若讀本調,則該字音必須配合拉長或停頓,以表達讀本調的涵義;若讀變調,則該字音必須配合快速續接其後字詞,而不宜拉長或停頓,以表達讀變調的涵義。否則便會造成語意的混淆。

#### 4.3 語言節奏和語法單位長度的協調

如前所述,閩南語的狀動、動賓或數量名結構的詞彙或詞組,其前字副詞、動詞和數量詞皆讀變調。變調通常較弱且短,但當此類結構中的名詞之前附加了修飾語,或副詞修飾的動詞加了賓語或補語,往往會造成前後語法成分的長度相距懸殊。為了拉近這種差距,通常會將此類副詞、動詞和量詞的音節拉長或稍作停頓。例如:「老師講:明仔載毋免上課。」就語法結構而言,「明仔載毋免上課。」即為動詞「講」的賓語,其地位如同「講話」、「講廣東話」之中的「話」和「廣東話」。惟因賓語長度與動詞長度相距懸殊,在口語表達時,雖然「講」字仍維持變調的屬性,但通常會將其音節拉長。又如:在說「一蕊花」和「一蕊玫瑰花」時,都是「花」字讀本調、音最長;其餘各字讀變調、音較短。但當在說「一蕊予風吹袂落、予日曝袂薦的玫瑰花」時,「蕊」字的音節就會略加延長。

#### 4.4 語言節奏對語意傳達的影響

書面文字若不經過語意分析,表面上並不能看出句中字詞跟前後字詞關聯性的疏密。但在朗讀文章時,則應先了解各句子的組合層次,配合適當的語言節奏,才能傳達精確的語意。朗讀或說話的語音,既不可不分長短強弱,也不能任意拉長或停頓。句子的結構,通常可以用二分法逐層分析。字音的停頓,最常出現在外層的分隔處;依此原則層層分析、層層誦讀,切忌在同一層內的字詞之間停頓過久,反而跟不同層次的相鄰字詞緊密續接。

曾有綜藝節目以「若欲做朋友，愛誠懇做伙！」諧音「若欲做朋友，愛先睏做伙！」來製造笑點，由於本調和變調的巧妙組合，確實讓這兩句話調值變成完全相同。其間細微的差別乃在前者「誠」字音短，「懇」字略長；後者依 4.3 節所述原則，「先」字應略延長，而「睏」與「做伙」的關係密於其與「先」字的關係，因此不宜延長。由此可見，上述兩句在口語上仍是可以區分清楚的。

頓號在書面文字中的功能，在於區隔並列的幾個詞彙，以免混為一談。但就那些並列詞而言，其關係仍是相當緊密的。常聽朗讀者一遇到頓號，即完全停頓，如此決然切斷前後字詞的聯繫，反而容易造成語意的誤解。依個人語感，遇到此類情形，大抵可以拖延頓號前末字音長，再順勢銜接其後字詞，既可讓各詞區別清楚，又可以使其緊密連結，如此即可精確地傳達語意。

試舉一例，即可說明語言節奏對語意表達的細緻影響：

表四 語言節奏對語意表達的影響示例

書面文字	口語表達要領	語意
我 <span style="text-decoration: underline;">焜</span> 阮小弟、阿 <span style="text-decoration: underline;">忠</span> 、阿 <span style="text-decoration: underline;">良</span> 佻阿 <span style="text-decoration: underline;">祥</span> 去台北。	「弟、忠、良」三字音拉長。	我帶著四個人，總共五人去台北。
我 <span style="text-decoration: underline;">焜</span> 阮小弟 <span style="text-decoration: underline;">阿忠</span> 、阿 <span style="text-decoration: underline;">良</span> 佻 <span style="text-decoration: underline;">阿祥</span> 去台北。	「阮小弟阿」四字快說，「弟」字不停頓、不延長，「忠、良」二字音拉長。	我小弟叫阿忠，我帶著三個人，總共四人去台北。
我 <span style="text-decoration: underline;">焜</span> 阮小弟，阿 <span style="text-decoration: underline;">忠</span> 、阿 <span style="text-decoration: underline;">良</span> 佻阿 <span style="text-decoration: underline;">祥</span> 去台北。	「弟」字停頓，「忠、良」二字音拉長。	我（在家）帶我小弟，其餘三人去台北。
我 <span style="text-decoration: underline;">焜</span> 阮小弟 <span style="text-decoration: underline;">阿忠</span> ，阿 <span style="text-decoration: underline;">良</span> 佻 <span style="text-decoration: underline;">阿祥</span> 去台北。	「阮小弟阿」四字快說，「忠」字停頓，「良」字音拉長。	我（在家）帶我小弟阿忠，其餘兩人去台北。

語音的延長和停頓，足以展現語句的句法結構。上例四種語意，其各字變調屬性均無差別，不同之處僅在音節的長短和停頓，語音短暫的，表示與其後關係較為緊密，不宜分割；語音延長，表示其個體雖有差別，但其屬性相同，不宜完全斷離；語音完全停頓，則表示其間關係最為疏遠。

## 5. 結論

本文討論台灣閩南語連讀變調屬性的判別準則，並進一步探討變調屬性如何與語言節



奏適切搭配，以傳達精確的語意。

總結本文要點如下：

- (一) 台灣閩南語次方言之間的聲調差異，主要在於本調和變調的調值。至於變調屬性，大體上相當一致。
- (二) 詞彙以末字讀本調、其前各字讀變調為原則。
- (三) 詞彙在句中以名詞讀本調、其餘讀變調為原則。
- (四) 動詞後接賓語或補語時讀變調，否則讀本調。
- (五) 形容詞後接所修飾的名詞中心語時讀變調，後接形容詞詞尾「的」則讀本調。
- (六) 副詞後接所修飾的動詞、形容詞或副詞時讀變調，被修飾的動詞前移則讀本調。
- (七) 數量後接名詞中心語時須變調，中心語前移或省略則讀本調。
- (八) 時態助詞後接賓語時須變調，賓語前移或省略時讀輕聲。
- (九) 趨向補語出現在句尾、子句尾或輕聲前時讀輕聲，否則讀一般變調。
- (十) 變調屬性的判別，有時必須兼顧相鄰字詞的字數、音步、熟稔度和關聯性。
- (十一) 語言節奏必須與變調屬性適切配合才能傳達精確的語意。
- (十二) 語言節奏為調節語法單位的長度，有時未必完全符合變調屬性的長度。
- (十三) 語音的續接、延長或停頓，可以傳達細緻的語意區別。

## 引用文獻

- 王水秀. 2002. 〈閩南語古詩吟唱及舞韻教學〉,《新竹縣九十一年度母語(閩南語)教學國中小教師研習手冊》。新竹:新竹縣政府。
- 全國語文競賽。2021-10-02, 取自 <https://nlc.moe.edu.tw/Module/Home/Index.php>。
- 周長楫. 1991. 《閩南話與普通話》。北京:語文出版社。
- 董忠司. 2002. 〈台灣(閩南語)語音簡說〉,《九十一年度鄉土語言(閩南語)支援人員職前培訓班講義》。台北:教育部國教司。
- 盧廣誠. 2002. 《台閩語的詞法與句法》。2021-10-02, 取自 <http://203.64.42.21/iug/Ungian/patlang/su-ku/su-ku.htm>。
- 蕭宇超. 2000. 〈臺灣閩南語之優選變調〉。《漢學研究》18卷特刊: 25-40。

## 附錄 全國語文競賽閩南語朗讀文章變調屬性示例

阮欲共老師抑一个讚

林淑期

咱臺灣北部有一个美丽的所在，號做淡水；佇美丽的淡水有一間上嬌的學校，叫做水源國小；佇上嬌的水源國小裡，有世界上讚的老師，就是阮的導師杜老師啦！

阮欲共老師抑一个讚，因為伊講：「人親、塗親、家己的故鄉上蓋親。」所以，學校附近攏有阮做伙行踏的蹤跡。上自然課的時，老師恁阮去學校後壁的溪仔觀察毛蟹、魚仔俗蝦仔，閣教阮做紀錄。毋但按呢，伊閣恁阮擊褲跋蹤溪仔行去到水頭。阮才知影遮的水是對大屯山跋的石頭縫瀆出來的，莫怪日本人佇1899年，就相著遮的好地理，佇遮起造「滬尾自來水廠」，是臺灣第一座淨水場喔！

阮欲共老師抑一个讚，因為伊發明一種無人有的旅行。逐禮拜阮全班攏愛陪一个同學怙步輦的轉去，閣順繼去個兜耍。以早便若放學，我攏孤一个人行全款的路，實在真無聊。這馬我心內充滿期待，期待逐禮拜三，會當去無全的所在。這款旅行，毋但奇妙閣趣味。尤其是陪阿翔轉去彼擺，阮家己提樹葉仔飼花鹿，閣相爭俗鹿仔握手。鹿仔真歡喜，敢若真歡迎阮這班喔！

阮欲共老師抑一个讚，因為伊恁阮完成一个夢想——去金門畢業旅行。是按恁阮會想欲去生疏的金門咧？彼是因為升六年仔的時，有一个對金門轉來的查某同學。寢頭仔，人攏笑阮：「睏睏，莫眠夢。」毋過老師共阮講：「有夢上嬌，希望相隨。」伊替阮做臺語歌，鼓勵愛唱歌的阮，家己唱歌出『CD』，閣去淡水碼頭走唱。會記得頭擺表演，一下看著挨挨陣陣的人，阮緊張甲心肝撲撲惱。毋過，當當阮唱出「阮兜蹄佇大屯山邊的水源橋跋，……一兩三四，歡歡喜喜讀冊去，……」一條閣一條阮這班的歌，心內就充滿勇氣俗期待。期待美夢成真，嘛感謝真心付出的老師。

坐佇飛行機頂，看著闊莽莽的臺灣海峽，阮佇心肝底大聲喝：「金門，阮來矣！」杜老師，多謝你！你是阮性命旅途中的貴人，用心予阮有無全款的學習經驗，阮一世人攏欲共你抑一个讚啦！

